

Prasītājas prasījumi:

- konstatēt, ka, prasot kandidātiem uz amatu franču vai vācu valodas reģionu pašvaldību dienestos, kuriem nav diplomu vai sertifikātu, kas apliecinātu, ka viņi ir pabeiguši studijas attiecīgajā valodā, iegūt SELOR izdotu sertifikātu pēc šīs iestādes organizēta eksāmena nokārtošanas kā vienīgo pierādījumu valodu zināšanām, kādas tiek prasītas attiecīgo amatu ieņemšanai, Beļģijas Karaliste nav izpildījusi LESD 45. pantā un Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 5. aprīļa Regulā (ES) Nr. 492/2011 par darba ņēmēju brīvu pārvietošanos Savienībā ⁽¹⁾ paredzētos pienākumus;
- piespriest Beļģijas Karalistei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Beļģijas tiesību aktos ietvertā prasība par vienīgo pierādījumu valodu zināšanām kā nosacījumu piekļuvei amatiem franču vai vācu valodas reģionu pašvaldību dienestos kandidātiem, kuriem nav diploma, kas apliecinātu studiju pabeigšanu attiecīgajā valodā, ir uzskatāma par diskrimināciju, kas ir aizliegta ar LESD 45. pantu, kā arī ar Regulu (ES) Nr. 492/2011.

⁽¹⁾ OV L 141, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2014. gada 8. jūlijā iesniedza Gyulai Közigazgatási és Munkaiügyi Bíróság (Ungārija) – Szemerey Gergely/Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(Lieta C-330/14)

(2014/C 303/37)

Tiesvedības valoda – ungāru

Iesniedzējtiesa

Gyulai Közigazgatási és Munkaiügyi Bíróság

Pamatlietas puses

Prasītājs: Szemerey Gergely

Atbildētājs: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai elastības princips un princips par iespēju grozīt Regulas (EK) Nr. 796/2004 ⁽¹⁾ preambulas 20. apsvērumu, tās preambulas 27. apsvērumu un Regulas (EK) Nr. 1122/2009 ⁽²⁾ preambulas 18., 23. un 26. apsvērumu ir jāinterpretē tādējādi, ka tie nepieļauj tādu valsts tiesību normu, saskaņā ar kuru gadījumā, ja tiek audzēta reta augu suga, maksājuma pieteikumam ir jāpievieno sertifikāts par retu augu sugu, ņemot vērā administratīvo praksi, saskaņā ar kuru sertifikātu bija iespējams pieprasīt tikai pirms maksājuma pieteikuma laikā no 2010. gada 2. līdz 15. aprīlim, to bija iespējams pievienot tikai vienlaicīgi ar vienotā maksājuma pieteikuma iesniegšanu un valsts tiesiskajā regulējumā nav ļauts labot trūkumus pieteikumā, kas tika radīti sertifikāta neesamības dēļ?
- 2) Vai šī sistēma atbilst dalībvalsts pienākumam neapdraudēt kopējās lauksaimniecības politikas mērķus vai arī var atzīt, ka 2010. gadā, brīdī, kad tika grozīts tiesiskais regulējums [Zemkopības un lauku attīstības ministrijas 2009. gada 14. maija Noteikumu Nr. 61/2009 43. panta 6. punkta grozījums, kas tiesiskajā regulējumā ieviests ar Zemkopības un lauku attīstības ministrijas 2010. gada 30. marta Noteikumiem Nr. 31/2010], lauksaimniekiem, kuri audzē retus augus, Savienības tiesībās paredzēto tiesību saņemt atbalstu izpilde bija neiespējama vai pārlietu sarežģīta un neparedzama?

- 3) Vai Regulas (EK) Nr. 796/2004 preambulas 57. apsvērumam vai Regulas (EK) Nr. 1122/2009 preambulas 75. apsvērumam un it īpaši samērīguma principam atbilst administratīvā prakse, ar kuru sertifikāta par retu augu sugu neesamības gadījumā, neņemot vērā nolūku, neuzmanību vai citus apstākļus, tiek noteikts sods par pārdeklarēšanu attiecībā uz visu maksājuma pieteikumu, pat ja maksājuma pieteikums pārējā daļā un attiecībā uz visu zemes gabalu atbilst prasībām atbalsta saņemšanai un lauksaimnieks audzē deklarētus augus deklarētā platībā?
- 4) Vai Regulas (EK) Nr. 796/2004 preambulas 67. vai 71. apsvērumā vai Regulas (EK) Nr. 1122/2009 preambulas 75. apsvērumā paredzētie atbrīvojuma iemesli ir piemērojami gadījumā, ja lauksaimnieks kā ārkārtas apstākļi norāda pretrunīgu vai nepietiekamu administratīvo praksi un var pierādīt, ka viņa kļūdu pilnībā vai daļēji izraisīja administratīvās iestādes rīcība?
- 5) Vai apstiprinātu paziņojumu par nepārvaramas varas situāciju, ko lauksaimnieks ir iesniedzis saistībā ar pilnīgu ražas (sējas) zudumu, var uzskatīt par pareizu informāciju, uz kuru ir atsauce Regulas (EK) Nr. 796/2004 preambulas 67. apsvērumā un Regulas (EK) Nr. 1122/2009 preambulas 93. apsvērumā, kas atbrīvo lauksaimnieku no pienākuma iesniegt sertifikātu par retu augu sugu un tādējādi atbrīvo viņu no soda saistībā ar visu maksājuma pieprasījumu?

⁽¹⁾ Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regula (EK) Nr. 796/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai ieviestu savstarpēju atbilstību, modulāciju un integrēto administrēšanas un kontroles sistēmu, kura paredzēta Padomes Regulās (EK) Nr. 1782/2003 un (EK) Nr. 73/2009, kā arī lai ieviestu savstarpēju atbilstību saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 479/2008 (OV L 141, 18. lpp.).

⁽²⁾ Komisijas 2009. gada 30. novembra Regula (EK) Nr. 1122/2009, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009 attiecībā uz savstarpēju atbilstību, modulāciju un integrēto administrēšanas un kontroles sistēmu saskaņā ar minētajā regulā paredzētajām tiesā atbalsta shēmām lauksaimniekiem, kā arī, lai īstenotu Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007 attiecībā uz savstarpēju atbilstību saskaņā ar viņa nozarē paredzēto atbalsta shēmu (OV L 316, 65. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2014. gada 8. jūlijā iesniedza Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovēnija) – Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma/Slovēnijas Republika – Finanšu ministrija

(Lieta C-331/14)

(2014/C 303/38)

Tiesvedības valoda – slovēņu

Iesniedzējtiesa

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Pamatlietas puses

Prasītājs: Petar Kezić s.p. Trgovina Prizma

Atbildētāja: Slovēnijas Republika – Finanšu ministrija